

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
AS41E <i>Rådfråga först säkerhetsinformationen.</i> Egenskaper 2 tillbehör: - Rundborste med styva borst (ø 38 mm) - Värmeborste (ø 25 mm) 1 hastighetsnivå, 2 temperaturnivåer - Även kallfyllsläge - Vridbar sladd - Isolerad ända 400 W Vi har skapat varmluftsborsten AS41E för att du ska kunna skapa alla frisyrer. Tack vare de två temperaturnivåerna kan den användas på både förtorkat och torrt hår – på alla hårtyper. Apparaten kommer med två olika tillbehör som är enkla att byta, så att du kan skapa vilken frisyр du vill. - Med den stora värmeborsten (ø 38 mm) med styva borst plattar och stylar du håret. - Med värmeborsten (ø 25 mm) skapar du klassiska lockar. Den varma luften passerar genom tillbehöret och blåses ut mitt i håret. Frisyrena blir enklare att skapa och lockarna håller längre. Detta ger även en bättre kontroll över locken, som blir vackrare och full av volym. - För bästa möjliga resultat kan du applicera hårmousse i fuktigt hår, låta vägen från rötterna till topparna, och förtorka med en hårfön tills håret är nästan torrt. Observera! Varmluftsborsten AS41E är ett stylingverktyg och ska inte användas till att torka håret. ANVÄNDNING - När du vill ta bort ett tillbehör väntar du tills apparaten har kallnat helt. Ta tag i tillbehöret och vrid låsringen medsols. Ta sedan bort tillbehöret. - När du vill sätta på ett tillbehör, placera du det på apparaten och vrider låsringen motsols. Tillbehöret sitter då fast. DEN STORA BORSTEN MED STYVA BORST Den stora värmeborsten med styva borst är skapad för att göra håret mjukare och dra ut det. Apparatsen varmluft värmer upp tillbehörets metalltub. Värmen appliceras därmed direkt på håret, vilket gör det enklare att få håret slätt. Dela upp håret i slingor. Börja med att torka slingorna långst ned och rulla dem kring borsten. Låt borsten glida långsamt längs hårslingan för att göra den slät. Fortsätt kring nacken och gå uppåt tills alla slingor är släta och lockade inåt. Om du vill att topparna ska peka utåt placerar du borsten på slingans utsida och rullar utåt. VÄRMEBORSTEN Värmeborsten är ett tillbehör avsett att locka håret. Den varma luften hjälper till att ge håret glans. Ta en liten hårlöck och rulla den kring borsten mot hårbotten. Håll i några sekunder innan du rullar ut igen. Om du vill skapa struktur och volym börjar du med de under hårslingorna, placerar borsten under håret och borstar håret utåt och uppåt för maximal volym. Upprepa i hela håret i riktning mot hjässan. UNDERHÅLL - Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kallna fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den - Virekommenderar att du rengör borstarna regelbundet för att undvika anhopning av hår, lägningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktad duk för plastytorna.	AS41E <i>Les først sikkerhetsanvisningene.</i> Spesifikasjoner 2 tilbehør: - Rund borste med stiv bust (ø 38 mm) - Varmeborste (ø 25 mm) 1 hastighetsnivå / 2 temperaturnivåer - Posisjon for kald luft inkludert - Roterbar ledning - Isolerende endestykke 400 W Fønbørsten AS41E er utviklet for å forme alle typer frisyrer. De 2 temperaturnivåene gjør at man kan bruke den til fortlørtet eller tørt hår og til alle hårtyper. Enheten leveres med to forskjellige tilbehør, som er enkle å bytte: alle frisyrer blir dermed mulig. - Den brede runde børsten (ø 38 mm) med stiv bust brukes til å jevne ut og forme. - Varmebørsten (ø 25 mm) gjør det mulig å lage klassiske krøller. Den varme luften passerer gjennom tilbehøret og fordeles i midten av håret. Frisyrene er lettere å lage og krøller varer lenger. Den gir også bedre kontroll med krøllene, de blir penere og med mer volum. For å oppnå best resultat kan du bruke et stylingskum i fuktig hår fra rot til topp og fortlørke med en hårføner til håret er nesten tørt. Advarsel: Fønbørsten AS41E er et stylingverktøy og må ikke benyttes til å tørke håret. BRUK - Hvis du vil fjerne et tilbehør, må du vente til enheten er helt avkjølt. Grip tak i tilbehøret og vri låsringen med urviseren. Deretter fjerner du tilbehøret. - For å feste et tilbehør griper du tak i enheten og vrir låsringen mot urviseren. Tilbehøret blir dermed festet. STOR BØRSTE MED STIV BUST Den store varmebørsten med stiv bust brukes til å løse opp og avslappe håret. Den varme luften fra enheten varmer opp metallrøret i tilbehøret. Värmen påføres derfor direkte på håret, noe som letter utbørstingen. Del opp håret i seksjoner. Start med å tørke de nedre seksjonene og rull håret rundt børsten. La borsten gli sakte langs hårløkken som skal glattes. Fortsett rundt halsen og deretter opp inntil alt håret er glatt og krøllet innover. Dersom du ønsker at hårtuppene skal vende utover, legger du borsten langs utsiden av hårløkken og ruller utover. VÄRMEBØRSTE Värmeborsten er et tilbehør til å lage krøller. Den varme luften bidrar til å gi glans til håret. Ta en liten hårløkk og vikle den rundt børsten mot hodebunnen. Hold den i noen sekunder og rull deretter. For å gi håret fylde og volum starter du med de nederste hårløkkene, legger borsten under håret og borster håret utover og oppover for å få maksimalt volum. Gjenta denne bevegelsen på alt håret, i retning mot toppen av hodet. VEDLIKEHOLD - Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring. - Vi anbefaler at du rengjør borstene regelmessig for å unngå opphopping av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra borstene. Bruk en tørr eller lett fuktig klut på overflatene av plast.	AS41E <i>Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.</i> Ominaisuudet 2 lisätarviketta: - Pyöreä harja kovilla piikeillä (ø 38 mm) - Lämpöharja (ø 25 mm) 1 nopeustaso / 2 lämpötilatasoa - Kylmä ilma -asetus - Roterbar ledning - Eristävä suulake 400 W Ilmakiharrin AS41E on suunniteltu kaikenlaisten kampausten luomiseen. Kahden lämpötilatason avulla kiharrinta voi käyttää esikuivaussuissa tai kuivissa hiuksissa ja kaikenlaistyypisissä hiuksissa. Laitteen mukana toimitetaan kaksi erilaista lisätarviketta, jotka on helppo vaihtaa keskenään: kiharrin antaa vapaat kädet kaikenlaisten kampausten luomiseen. - Leveää ja pyöreää kovapiikkistä harjaa (ø 38 mm) käytetään hiusten silottamiseen ja muotoiluun. - Lämpöharjalla (ø 25 mm) voit luoda perinteiset kiharat. Kuuma ilma menee lisätarvikkeiden rungon läpi ja jakautuu suoraan hiuksiin. Kampaukset on helppo luoda ja kiharat säilyvät pidempään. Kiharat on helpompi muotoilla, ja ne ovat kauniimmat ja tuuheammat. Parhaan mahdollisen lopputuloksen saamiseksi levitä muotoavaahtoa kosteisiin hiuksiin alkaen hiusten juurista latvoihin päin ja esikuivaa hiukset hiustenkuivaajalla, kunnes hiukset ovat lähes kuivat. Huomio: Ilmakiharrin AS41E on muotoilulaite eikä sitä saa käyttää hiusten kuivaamiseen. KÄYTTÖ - Irrota lisätarvikkeet vasta, kun laite on täysin jäähtynyt. Pidä lisätarvikkeista kiinni ja käännä lukitusrengasta myötäpäivään. Sen jälkeen irrota lisätarvike. - Kiinnitä lisätarvike asettamalla se laitteeseen ja kääntämällä lukitusrengasta vastapäivään. Lisätarvike on nyt kiinni. LEVEÄ KOVAPIIKKINEN HARJA Leveä kovapiikkinen lämpöharja pehmentää ja silottaa hiuksia. Laitteen kuuma ilma lämmitteää lisätarvikkeen metalliputkea. Lämpö leviää näin suoraan hiuksiin, mikä helpottaa hiusten silottamista. Jaa hiukset hiustupsuihin. Aloita hiustupsun kuivaus alhaalta ja kierrä se harjan ympärille. Liu uta harjaa hitaasti hiuksia pitkin silottaaksesi ne. Jatka niskan ympärillä ja nouse sen jälkeen ylemmäs, kunnes kaikki hiustupsut on silotettu ja kiharettu sisäänpäin. Jotta hiusten latvat on kaännetty ulospäin, aseta harja hiustupsun ulkopuolelle ja kierrä hiuksia ulospäin. LÄMPÖHARJA Lämpöharjan tarkoituksena on hiusten kihartaminen. Kuuma ilma antaa hiuksille kiiltoa. Erota hiuksista pieni hiustupsu. Kierrä se harjan ympärille päanhakaa kohti. Pidä paikoillaan muutaman sekunnin ajan ja kierrä tupsu sitten auki. Muotoile ja tuuheuta hiuksia aloittamalla hiustupsujen alaosa. Aseta harja hiusten alle ja harjaa hiuksia ulospäin ja ylöspäin hiusten tuuheuttamiseksi. Toista sama liike kaikille hiuksille siirtymällä päälakea kohti. HUOLTO - Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistusta tai säilytystä. - Puhdista harjat säännöllisesti estääksesi mm. hiusten ja hiustenhoitovälineiden kerääntymisen. Poista hiukset harjasta kamman avulla. Käytä kuivaa tai hieman kostutettua liinaa muovisten pintojen puhdistukseen.	AS41E <i>Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.</i> Χαρακτηριστικά 2 εξάρτηματα. - Στρογγυλή βούρτσα με σκληρές τρίχες (ø 38 mm). - Θερμική βούρτσα (ø 25 mm). 1 βαθμίδα ταχύτητας / 2 βαθμίδες θερμοκρασίας. - Θέση ψυχρού αέρα. - Περιστρεφόμενο καλώδιο. - Θερμομονωτικό ακροστόμιο. 400 W. Η βούρτσα θερμού αέρα AS41E σχεδιάστηκε για να μπορείτε να δημιουργείτε όλα τα χτενίσματα. Οι 2 βαθμίδες θερμοκρασίας δίνουν τη δυνατότητα να τη χρησιμοποιείτε σε μαλλιά νωπά ή στεγνά και σε όλους τους τύπους των μαλλιών. Η συσκευή διατίθεται με 2 διαφορετικά εξάρτηματα τα οποία αλλάζουν πολύ εύκολα: όλα τα στίλ χτενίσματος μπορούν να γίνουν. Η μεγάλη στρογγυλή βούρτσα (ø 38 mm) με τις σκληρές τρίχες χρησιμοποιείται για ίσιωμα και για φορμάρισμα. Η θερμική βούρτσα (ø 25 mm) δίνει τη δυνατότητα για να δημιουργείτε κανονικές μπούκλες. Ο θερμός αέρας περνεί μέσα από το σώμα των εξαρτημάτων ώστε να διαχυθεί στο κέντρο των ίδιων των μαλλιών. Τα χτενίσματα είναι πλέον πολύ εύκολο να δημιουργηθούν και οι μπούκλες διατηρούνται μεγαλύτερο διάστημα. Ετσι έχετε καλύτερο έλεγχο της μπούκλας, γίνεται ωραιότερη και αποκτά όγκο. Για καλύτερο αποτέλεσμα, απλώστε λίγο αפרό σε νωπά μαλλιά από τις ρίζες μέχρι τις άκρες και κάνετε ένα αρχικό στέγνωμα με το σεσουάρ των μαλλιών έως ότου τα μαλλιά να είναι σχεδόν στεγνά. Προσοχή: η βούρτσα θερμού αέρα AS41E είναι ένα εργαλείο φινιρίσματος και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για να στεγνώνετε τα μαλλιά. ΧΡΗΣΗ - Για να βγάλετε ένα εξάρτημα, περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει εντελώς. Πιάστε το εξάρτημα και γυρίστε τον δακτύλιο ασφαλίσης προς τα δεξιά. Κατόπι τραβήξτε το εξάρτημα. - Για να τοποθετήσετε ένα εξάρτημα, βάλτε το στη συσκευή και γυρίστε τον δακτύλιο ασφαλίσης προς τα αριστερά. Έτσι το εξάρτημα θα έχει στερεωθεί. Η ΜΕΓΑΛΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΚΛΗΡΕΣ ΤΡΙΧΕΣ Η μεγάλη βούρτσα θερμού αέρα με τις σκληρές τρίχες λειτουργεί έτσι ώστε να απαλύνει και να ελαφρύνει τα μαλλιά. Ο θερμός αέρας της συσκευής θερμαίνει τον μεταλλικό κυλινδρό του εξαρτήματος. Τότε η θερμότητα διαχέεται απευθείας στα μαλλιά και έτσι διευκολύνεται το ίσιωμα. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες. Αρχίστε να στεγνώνετε τούφες από χαμηλά και να τις τυλίγετε γύρω από τη βούρτσα. Αφήστε τη βούρτσα να γλιστρήσει απαλά κατά μήκος της τούφας για να την ισιώσετε. Συνεχίστε γύρω από τον αυχένα και κατόπιν ανεβείτε μέχρι να ισιώσετε όλες τις τούφες και να τις γυρίσετε προς τα μέσα. Για να γυρίσουν οι άκρες προς τα έξω, τοποθετήστε τη βούρτσα από την εξωτερική πλευρά της τούφας και τυλίξτε προς τα έξω. Η ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ Η θερμική βούρτσα είναι ένα εξάρτημα για να κάνετε τα μαλλιά μπούκλες. Ο θερμός αέρας δίνει λάμψη στα μαλλιά. Πιάστε μια μικρή τούφα μαλλιών, τυλίξτε την γύρω από τη βούρτσα προς την κατεύθυνση του κεφαλιού. Κρατήστε τη μερική δυνερότητα και κατόπιν ζετυλίξτε. Για να δώσετε σώμα και όγκο, ξεκινήστε με τις τούφες από χαμηλά, τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από τα μαλλιά και βουρτσάτε τα προς τα έξω και προς τα πάνω ώστε έτσι να αποκτήσουν τον μέγιστο όγκο. Επαναλάβετε την κίνηση για τα υπόλοιπα μαλλιά, προς την κορυφή του κεφαλιού. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε. - Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τακτικά τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομμωτικής, κλπ. Με μια χτένα βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό ύφασμα στις πλαστικές επιφάνειες.	AS41E <i>Kérjük olvassa el először a biztonsági útmutatót.</i> Jellemzők 2 tartozék: - Kerek kefe merev tűskékkel (ø 38 mm) - Melegítő kefe (ø 25 mm) 1 rychlost / 2 teploty 2 hőmérsékleti szint - Hideg levegő helyezettelly együtt - Forgó tápkábel - Szigetelő végződés 400 W A AS41E hajszárító kétféle mindenféle frizura elkészítésére tervezték. A két hőmérsékletfokozatnak köszönhetően használható előszárított vagy száraz, és bármilyen típusú hajra. A készülék 2 különböző tartozékkal kapható, amelyek egymással nagyon könnyen cserélhetők, minden frizura elkészíthető. - A merev tűskés széles kerek kefe (ø 38 mm) simításra és formázásra használható. - A melegítő kefe (ø 25 mm) segítségével hagyományos fűrtök készíthetők. A meleg levegő áthatol a tartozékokon és a haj belsejében áramlik ki. Könnyebben elkészíthető a frizura, a fűrtök tartósabbak lesznek. A hajfűrt elkészítéséе jobban szabályozható, szebb és dúsabb lesz. A jobb eredmények érdekében használjon hajformázó habot a nedves hajra, a hajtövektől a hajvégekig és szárítsa elő hajszárítával, amíg a haj majdnem száraz nem lesz. Figyelem! A AS41E hajszárító kefe frizura készítésére szolgál, nem alkalmas hajszárításra. HASZNÁLAT Tartozék eltávolításához várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl. Fogja meg a tartozékok és forgassa a rögzítógyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba. Ezután vegye le a tartozékok. Tartozék rögzítéséhez tegye rá a készülékre, majd forgassa a rögzítógyűrűt az óramutató járásával ellenkező irányba. A tartozék felerősítése megtörtént. MEREV TŰSKÉS SZÉLES KEFE A merev tűskés széles melegítő kefe felpuhítja és lágyítja a haját. A készülék meleg levegője fellemegetti a tartozék fémcsonvét. A meleg közvetlenül a hajban fejtí ki hatását, megkönnyítve ezáltal a simítást. Válassza tincsekre a haját. Kezdje az alsó tincsek szárításával, csavarja öket a kefe köré. Csúsztassa lassan a kefé t a hajtincs mentén a simítósző. Folytassa a tarkó körül, majd haladjon fölfelé, amíg minden tincs sima és befelé fűrtös lesz. Ha ki szeretné fordítani a hajvégeket, helyezze a kefé t a hajtincsen kívülre, és kifelé csavarja fel a haját. MELEGÍTŐ KEFE A melegítő kefe a haj hullámosítására szolgáló tartozék. A meleg levegő hozzájárul a haj csillogásához. Fogjon egy kis hajtincset, csavarja a kefe köré a fejbőr irányába. Tartsa néhány másodpercig, majd csavarja le. Ha tömörebb és dúsabb haját szeretne, kezdje az alsó tincseknél. Tegye a kefé t a haj alá és kefélje a haját kifelé és felfelé, hogy a lehető legdúsabb hatást érje el. Ismételje ezt a modultot a teljes fején, a fejtető irányába. KARBANTARTÁSA - Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítja vagy eltetzi. - Azt javasoljuk, hogy tisztítsa a keféket rendszeresen, hogy a hajszálak, hajápoló szerek stb. ne halmozódjanak fel. A kefében maradt hajszálakat fésűvel távolítsa el. Használjon száraz, vagy egészen enyhén nedves rongyot a műanyag és kerámia felületekhez.	AS41E <i>Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa.</i> Dane techniczne 2 końcówki: - Okrągła szczotka ze sztywnymi kołcami (ø 38 mm) - Szczotka termiczna (ø 25 mm) 1 prychlost / 2 poziomy temperatury - Chłodne powietrze - Obrotowy przewód - Końcówka z izolacją 400 W Suszarko lokówka AS41E została specjalnie opracowana, aby móc układać wszystkie rodzaje fryzur. 2 zakresy temperatury umożliwiają modelowanie włosów wstepnie wysuszonych lub suchych bez względu na ich rodzaj. Do urządzenia dołączono 2 końcówki, które łatwo wymieniać: pozwalają one wykonać wszystkie rodzaje fryzur. - Szeroka okrągła szczotka (ø 38 mm) ze sztywnymi kołcami służy do wygładzania i układania. - Szczotka termiczna (ø 25 mm) umożliwila tworzenie klasycznych loków. Ciepłe powietrze przechodzące przez korpus końcówki jest wypuszczane w samym środku włosów. Układanie fryzury jest niezwykle proste, a loki trzymają się dłużej. Zapewnia to również lepszą kontrolę pięknego i pełnego loka. Aby osiągnąć lepszy wynik, na mokre włosy nałożyć piankę do włosów od nasady, aż po końcówki, a następnie wysuszyć włosy suszarką, aż będą prawie suche. Uwaga: Suszarko lokówka AS41E służy do ostatecznego modelowania fryzury. Nie może być używana do suszenia włosów. OBŚŁUGA - Przed zdjęciem końcówki, urządzenie musi całkowicie wystygnać. Chwyć końcówkę i przekręć pierścień blokujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie zdjąć końcówkę. - Aby zamocować końcówkę, założyc ją na urządzenie i przekręć pierścień w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Końcówka jest zamocowana. OKRĄGŁA SZCZOTKA ZE SZTYWNYMI KOŁCAMI Szeroka szczotka termiczna ze sztywnymi kołcami służy do łagodzenia i wygładzania włosów. Ciepłe powietrze ogrzewa metalowy kanał szczotki. Ciepło przenosi się bezpośrednio na włosy, ułatwiając wygładzanie. Podzielić włosy na kosmyki. Rozpocząć od suszenia dolnych kosmyków i nawijania ich wokół szczotki. Delikatnie przesunąć szczotkę wzdłuż kosmyka, aby go wygładzić. Kontynuować wokół karku i postępować wyżej, tak aby wszystkie kosmyki były wygładzone i zakręcone do wewnątrz. Aby końcówki był zakręcone na zewnątrz, ustawić szczotkę na zewnątrz kosmyka i nawinać go na zewnątrz. SZCZOTKA TERMICZNA Szczotka termiczna jest wyjątkowym narzędziem do lokowania włosów. Ciepłe powietrze pomaga nadać włosom połysku. Oddzielić niewielki kosmyk włosów, nawinać go wokół szczotki w kierunku skóry głowy. Przytrzymać w tym położeniu przez kilka sekund, a następnie odwinąć. Aby nadać włosom objętości, rozpocząć zabieg od dolnych kosmyków, ustawić szczotkę pod włosami i szczotkować włosy na zewnątrz i wewnątrz go na zewnątrz. TERMIČKÝ KARTÁČ Termický kartáč je nástavec určený ke kadeření vlasů. Teplý vzduch dodává vlasům lesk. Utvořte pramíněk vlasů, namotejte ho na kartáč směrem k pokožce hlavy. Držte po dobu několika sekund a poté roztočte. Pro dodání tvaru a objemu začněte spodními pramínky, umístěte kartáč pod vlasy a kartáčujte vlasy směrem ven a nahoru, abyste docílili maximálního objemu. Tento postup opakujte na celé hlavě, postupujte směrem k temenu hlavy. ÚDRŽBA - Před čištěním či uložením vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout. - Doporučujeme vám čistit kartáče pravidelně, abyste se vyhnuli nakuulování vlasů, vlasových výrobků apod. Pro odstranění vlasů z kartáče použijte hřebek. Na plastové povrchy použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.	AS41E <i>Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.</i> Charakteristika 2 nástavce: - Kulatý kartáč s pevnými kolíky (ø 38 mm) - Termický kartáč (ø 25 mm) 1 rychlost / 2 teploty - Poloha pro studený vzduch - Otočná šňůra - Studený konec 400 W Horkovzdušný kartáč AS41E byl navržen pro vytváření různých typů účesů. Obě úrovně nastavení teploty lze používat na předem vysušených nebo suchých vlasech a pro všechny typy vlasů. Přístroj se dodává se 2 různými snadno vyměnitelnými nástavci, se kterými lze docílit jakýchkoliv účesů. - Velký kulatý kartáč (ø 38 mm) s pevnými kolíky umožňuje vyhlazení a tvarování účesu. - Termický kartáč (ø 25 mm) umožňuje vytvořit klasické lokny. Teplý vzduch prochází kolem nástavců a je směřován přímo do středu vlasů. Účesy lze snadno vytvářet a lokny vydrží déle. Rovněž umožňuje lépe kontrolovat loknu, která je krásnější a má plný objem. Pro dosažení lepších výsledků aplikujte na vlhké vlasy tužící pěnu od kořínků až ke konečkům a předem vysušte fénem, aby vlasy byly téměř suché. Pozor: horkovzdušný kartáč BAAS41E je nástroj určený k provádění konečné úpravy a nesmí se používat k vysoušení vlasů. POUŽITÍ - Pro vymutí nástavce vyčkejte, dokud přístroj zcela nevychladne. Uchopte nástavec a otočte zajišťovacím prstencem ve směru hodinových ručiček. Vyměňte nástavec. - Nástavec upevníte jeho umístěním na přístroj a otočením zajišťovacího prstence proti směru hodinových ručiček. Nástavec tak bude upevněn. VELKÝ KARTÁČ S PEVNÝMI KOLÍKY Velký kulatý kartáč s pevnými kolíky zjemňuje a uvolňuje vlasy. Teplý vzduch přístroje ohřívá kovovou trubici nástavce. Teplo se tak přímo dostává na vlasy, což usnadňuje jejich narovnání. Utvořte prameny vlasů. Vysoušejte pramínky odspodu a natáčejte je na kartáč. Kartáč pomalu posouvejte po pramínku vlasů, aby se pramínek narovnal. Pokračujte kolem šíje a dále směrem nahoru, dokud všechny pramínky nebudou narovnané nebo zkaďeřené směrem dovnitř. Pro natočení konečků směrem ven umístěte kartáč na vnější stranu pramínku a natočte ho směrem ven. TERMICKÝ KARTÁČ Termický kartáč je nástavec určený ke kadeření vlasů. Teplý vzduch dodává vlasům lesk. Utvořte pramíněk vlasů, namotejte ho na kartáč směrem k pokožce hlavy. Držte po dobu několika sekund a poté roztočte. Pro dodání tvaru a objemu začněte spodními pramínky, umístěte kartáč pod vlasy a kartáčujte vlasy směrem ven a nahoru, abyste docílili maximálního objemu. Tento postup opakujte na celé hlavě, postupujte směrem k temenu hlavy. ÚDRŽBA - Před čištěním či uložením vždy přístroj vypněte a nechte vychladnout. - Doporučujeme vám čistit kartáče pravidelně, abyste se vyhnuli nakuulování vlasů, vlasových výrobků apod. Pro odstranění vlasů z kartáče použijte hřebek. Na plastové povrchy použijte suchý nebo lehce navlhčený hadřík.	AS41E <i>Ознакомьтесь предварительно с инструкциями по безопасности.</i> Характеристики 2 насадки: - Круглая щетка с жесткими зубчиками (ø 38 мм) - Термощетка (ø 25 мм) 1 скорость / 2 температурных режима - Позиция «холодный воздух» - Вращающийся шнур - Изолирующий наконечник 400 W Концепция фена-щетки AS41E дает вам возможность создать любую прическу. Благодаря двум температурным режимам вы можете воспользоваться феном-щеткой на сухих или подсушенных после мытья волосах любого типа. В комплект поставки входят 2 легко взаимозаменяемые насадки: с их помощью вы сможете создать любую прическу. - Круглая термощетка большого диаметра (ø 38 мм) с жесткими зубчиками применяется для разглаживания и для укладки волос. - Термощетка (ø 25 мм) предназначена для создания классических локонов Горячий воздух проходит сквозь корпус насадок и направляется в самую середину прядей. Это облегчает укладку волос, и локоны держатся гораздо дольше. Улучшается контроль над созданием локонов – они получаются красивыми и объемными. Для еще большего эффекта советуем нанести на влажные волосы пенку для укладки, от корней до кончиков волос, и предварительно почти полностью высушить волосы феном. Обратите внимание: фен-щетка AS41E предназначена для укладки и придания формы волосам, им не следует пользоваться для сушки волос. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ - Чтобы снять насадку, подождите, пока прибор полностью остынет. Удерживая насадку рукой, поверните фиксирующее кольцо по часовой стрелке, затем снимите насадку. - Для смены насадки установите ее на прибор, поверните фиксирующее кольцо против часовой стрелки. Насадка таким образом будет закреплена. ЩЕТКА БОЛЬШОГО ДИАМЕТРА С ЖЕСТКИМИ ЗУБЧИКАМИ Основное назначение термощетки большого диаметра с жесткими зубчиками – смячить и снять напряженность волос. Нагретый прибором воздух подается на металлическую трубку насадки, и тепло направляется непосредственно на волосы, что облегчает их разглаживание. Разделите волосы на пряди. Начните с сушки нижних прядей, накрутив их вокруг щетки. Медленным скользящим движением передвигайте щетку по пряди волос, чтобы разгладить их. Затем продолжите работу с прядями на затылке и выше, до тех пор, пока все пряди не будут разглажены и уложены кончиками внутрь. Если вы хотите уложить волосы кончиками наружу, расположите щетку с внешней стороны пряди и накручивайте волосы наружу. ТЕРМОЩЕТКА Термощетка – это насадка, предназначенная для укладки волос локонами. Горячий воздух способствует приданию блеска волосам. Отделите небольшую прядь волос, накрутите ее на щетку по направлению к голове. Подержите прядь накрученной на щетку несколько секунд, затем отпустите ее. Для придания объема и массы волосам начинайте с нижних прядей, расчесывая их наружу и вверх щеткой, расположенной под прядями волос. Расчешите таким образом все волосы, закончив прядями на макушке. УХОД ЗА - Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть перед тем, как почистить его или убрать на хранение. - Мы советуем вам регулярно очищать щетки, чтобы избежать накопления волос, остатков препаратов для ухода за волосами и т.п. Чтобы удалить волосы со щетки, воспользуйтесь расческой. Для очистки пластиковых поверхностей воспользуйтесь сухой или слегка влажной тканью.	AS41E <i>Kullanmadan önce güvenli talimatlarını okuyunuz.</i> Özellikler 2 aksesuar: - Sert kılı yuvurlak fırça (ø 38 mm) - Termik fırça (ø 25 mm) 1 hız seviyesi / 2 sıcaklık seviyesi - Soğuk hava konumu dahildir - Döner kordon - Yalıtımlı başlık 400 W AS41E hava üflemeli fırça her türlü saç şeklini yaratmak için tasarlanmıştır. İki sıcaklık seviyesiyle ön kurutma uygulanmış veya kuru saç ve her türlü saç tipine uygulanabilir. Gelir, değiştirilmesi son derece kolay 2 farklı aksesuarla gelir. Her türlü saç biçimi mümkün olur. - Sert kılı büyük yuvurlak fırça (ø 38 mm) düzleştirme ve şekil vermek için kullanılır. - Termik fırça (ø 25 mm) klasik bukleler yaratmaya yarar. Sıcak hava, saçların doğrudan kalbine yayılabilmesi için aksesuarların içinden geçer. Saç biçimleri daha kolay yaratılır ve bukleler daha uzun süre kalıcı olur. Bu, ayrıca daha iyi bir bukle kontrolü sağlar, bukleler daha güzel ve dolgun olurlar. En iyi sonucu almak için, nemli saçlara kökünden usuna kadar saç şekillendirme köpüğü uygulayınız ve saçlar hemen hemen kuruyana kadar bir saç kurutma makinesiyle ön kurutma yapınız. Dikkat: AS41E bir son kullanm cihazıdır ve saçları kurutmak için kullanılmamalıdır. KULLANIM - Aksesuarı çıkarmak için cihazın tamamen soğumasını bekleyiniz. Aksesuarı kavrayarak kilitt halkasını saat yönünde çeviriniz. Ardından aksesuarı çekiniz. - Aksesuarı takmak için cihazın üzerine yerleştirip kilitt halkasını saat yönünün tersine çeviriniz. Aksesuar sabitlenecektir. SERT KILI BÜYÜK FIRÇA Sert kılı büyük termik fırçanın işlevi saçları esnekleştirmek ve germektir. Cihazın üflediği sıcak hava aksesuarın metal tüpünden geçer. Dolayısıyla işi doğrudan saçlara uygulanır ve düzleştirme kolaylaşır. Saçları tutamlara ayırınız. Alt tutamları kurutup fırçaya sararak başlayınız. Fırçayı tutam boyunca uzanmasına yavaşça kaydırarak düzleştiriniz. Ense etrafından devam edip daha sonra içeri doğru bütün tutamlar düzleşinceye ve bukleleninceye kadar devam ediniz. Uçların dışı doğru dönük olması için fırçayı tutamın dış kısmına yerleştirip dışı doğru sarınız. TERMİK FIRÇA Termik fırça saçları buklelendirmeye yarayan bir aksesuardır. Sıcak hava saçlara parlaklık kazandırılmasına yardımcı olur. Bir tutam saçı tutup saçlı derinin yönünde fırçaya sarınız. Çözmeden önce birkaç saniye bekleyiniz. Gövde ve hacim kazandırmak için aşağı tutamlardan başlayınız, fırçayı saçlara yerleştirip maksimum hacim elde etmek için saçları doğru şekilde fırçalayınız. Bu hareketi başın tepe kısmına doğru saçı tamamı için tekrar ediniz. ÇİHAZIN BAKIMI - Cihazı temizledenden veya yerleştirmeden önce, fişini çıkarınız ve tamamen soğumasını bekleyiniz. - Saç veya şekil verici ürünlerin vs. birikmesini engellemek için fırçaları düzenli olarak temizlemenizi öneriyoruz. Fırçalardaki saçı çıkarmak için bir tarak kullanınız. Plastik yüzeyler için kuru veya hafif ıslak bir bez kullanınız.